

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 114 (2016)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Aus- und Weiterbildung = Formation, formation continue

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bildungszentrum Geomatik Schweiz



Anmeldung und detaillierte Infos unter [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch)

## GeomatiktechnikerIn Lehrgang Geomatiktechnik Basismodule



Der Geomatiktechniker-Lehrgang 2016 ist ausgebucht. Anmeldungen für den nächsten Lehrgang 2017 werden bereits entgegengenommen [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch)



## 3D-Datenerfassung

Daten: Donnerstag, 15., Freitag, 16., Samstag, 17. Dezember 2016, Freitag, 6. Januar 2017 vormittags, Samstag, 7. Januar 2017 ganzer Tag  
Ort: BBZ, Zürich  
Kosten: Fr. 800.–, Nichtmitglied Fr. 960.–  
Anmeldung: bis 15. November 2016



## 3D-Datenverwaltung

Daten: Donnerstag, 15., Freitag, 16., Samstag, 17. Dezember 2016 und Freitag, 6. Januar 2017 nachmittags  
Ort: BBZ, Zürich  
Kosten: Fr. 700.–, Nichtmitglied Fr. 840.–  
Anmeldung: bis 15. November 2016



## 3D-Visualisation

Daten: Donnerstag, 12., Freitag, 13., Donnerstag, 19. und Freitag, 20. Januar 2017  
Ort: BBZ, Zürich  
Kosten: Fr. 900.–, Nichtmitglied Fr. 1080.–  
Anmeldung: bis 12. Dezember 2016



## Bezugsrahmenwechsel

Tagesseminar/Seminarleitung:  
Leila Kislig und Jérôme Ray, swisstopo  
Ort: GeoZ, Zürich  
Datum: Dienstag, 6. Dezember 2016  
Kosten: Fr. 350.–, Nichtmitglied Fr. 360.–  
Anmeldung: bis 6. November 2016

## Berufsbildnerkurs an EB ZH

Dieses Jahr werden durch BIZ-Geo in Zusammenarbeit mit BiZe EB Zürich zwei Berufsbildnerkurse organisiert:

BBK-16-1:  
Freitag, 7., Montag, 24., Freitag, 28. Oktober, Mittwoch, 2. und Mittwoch, 9. November 2016  
BBK-16-2:  
Freitag, 4., Freitag, 11., Montag, 14., Dienstag, 22. November und Donnerstag, 1. Dezember 2016  
Anmeldung: [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch)

## FGS Workshop für Lernende mit Lehrabschluss 2017

Im Auftrag der Fachleute Geomatik Schweiz (FGS)

Voraussetzung:  
Der Workshop richtet sich an Geomatiker-Lernende im 4. Lehrjahr

Ziele:

Sie übernehmen die Planung in ihrem letzten Ausbildungsjahr, wissen, welche Leistungsziele noch zu erarbeiten und zu dokumentieren sind und kennen den Ablauf des Qualifikationsverfahrens.

Inhalt:

- Wie übernimmt die lernende Person die Führung in ihrer Ausbildungsplanung?
- Hilfsmittel in der Planung des letzten Ausbildungsjahres
- Überprüfung und Kontrolle der Lernfortschritte
- Controlling der Leitziele, Richtziele und Leistungsziele
- Vermessungstechnische Aufgaben, technisches Rechnen
- Fachwissen
- Planung Qualifikationsverfahren (QV)
- Möglichkeiten von Lerngruppen
- Vorstellung von IPA 2016
- Dokumente für das QV 2017
- Mögliche Prüfungsarbeiten
- Informationen der Prüfungskommission zum QV 2017
- Planung nach der Grundbildung

Dauer:

8 Lektionen Workshop plus individuelle Lernzeit für die optimale Vorbereitung im letzten Ausbildungsjahr

Workshopdaten und Ort:

WSL-16-3 Freitag, 9. Dezember 2016,  
BBZ Zürich

Unterricht:

08.15–16.45 Uhr

Kosten: Fr. 300.–

Anmeldeschluss: 30 Tage vor WSL

Anmeldung via Webseite:

[biz-geo.ch / Service / Kursanmeldung](http://biz-geo.ch/Service/Kursanmeldung)

## Abschlussfeier 2016 GeomatiktechnikerIn

Vor zehn Jahren wurden die ersten eidg. Fachausweise nach erfolgreichem Lehrgang Geomatiktechnik mit zehn Modulen überreicht.

Die Jubiläums-Abschlussfeier 2016 der GeomatiktechnikerInnen mit eidg. FA findet am Freitag, 2. Dezember 2016, von 18.00 bis ca. 21.00 Uhr im Hotel Kreuz, Zeughausgasse 41, in Bern (Saal Fischer/Hodler) statt.

Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.biz-geo.ch](http://www.biz-geo.ch)



Renseignements et inscriptions sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch)



### Module de spécialisation Mensuration officielle (S8)

Ce module est composé de deux cours: «RF / droits S8a» (30 périodes d'enseignement) et «Mensuration officielle S8b» (38 périodes).

La description et le contenu des cours ainsi que le programme détaillé se trouvent sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch).

Coût:  
Inscription pour le module complet: CHF 1900.– pour les membres d'une association professionnelle en géomatique ou CHF 2280.– pour les non membres.

Inscription pour le cours «RF/droits S8a»: CHF 750.– pour les membres, CHF 900.– pour les non membres.

Inscription pour le cours « Mensuration officielle S8b»: CHF 900.– pour les membres, CHF 1080.– pour les non membres.

Il est aussi possible de ne participer qu'à un cours de ce module. La participation à l'examen est facultative.

Lieux:  
Y-Parc, Suisse technopole à Yverdon-les-Bains

Inscription:  
Un formulaire d'inscription est à votre disposition en ligne sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch). Les participants recevront la confirmation de l'inscription, les détails et le planning définitif du cours et la facture par courrier environ un mois avant le début du module.

Délai d'inscription:  
Mercredi 30 novembre 2016

Examen:  
Ce module est ponctué par un examen final qui aura lieu le 30 mars 2017. Il se déroulera à Y-Parc à Yverdon-les-Bains.

Pour participer à l'examen du module, il faut au préalable s'inscrire auprès de CF-geo. Par défaut les candidats au brevet fédéral sont inscrits à l'examen qui est compris dans la finance du module. Les étudiants seront convoqués personnellement par courrier environ 30 jours avant l'examen.

L'inscription se fait en ligne à l'adresse précitée.

Dates:  
Début du module le jeudi 12 janvier 2017, dernier jour de cours le jeudi 16 mars 2017.

Renseignements complémentaires:  
Vous trouverez d'autres renseignements sur les modules, les cours ainsi que les règlements relatifs sous [www.cf-geo.ch](http://www.cf-geo.ch)

Cours suivants:  
Prochain module organisé (sous réserve de modification): «Bases de données (S4)» avril 2017.

Vom Zirkel zum  
elektronischen Theodoliten



**Kern-Geschichten** von Franz Haas

172 Jahre Aarauer Industriegeschichte –  
Sammlung Kern – Zeittafeln – Kern-Geschichten, auf 132 Seiten  
mit ca. 90 Bildern – Fr. 42.– + Porto und Verpackung

Herausgeber: Heinz Aeschlimann, Kurt Egger | Bestellungen: SIGImediaAG, Postfach, 5246 Scherz | [info@sigimedia.ch](mailto:info@sigimedia.ch)

## Qualifikationsverfahren (QV) Procédure de qualification

Karin Dober (D), Antoine Lazeyras (F), Marzio Righitto (I)

	D	F	I
Domaine spécifique: mensuration officielle	84	47	5
Domaine spécifique: géoinformatique	15	1	0
Domaine spécifique: cartographie	6	0	0
Examens selon l'ancien règlement	0	0	0
Nombre total	105	48	5

Anzahl Kandidatinnen und Kandidaten am QV 2016 je Schwerpunkt bzw. nach alter Verordnung.

Nombre de candidates et candidats de la procédure de qualification 2016, par domaine spécifique, selon l'ancien règlement.

	D	F	I
Nombre	105	46	5
Taux de réussite	100%	96%	100%

Erfolgreich bestandene Prüfungen.

Examens réussis.

	D		F		I	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Moyenne générale des notes	4.9	4.8	4.7	4.8	4.8	4.7

Gesamtnotendurchschnitt (Qualifikationsbereiche gewichtet gemäss Bildungsverordnung).

Moyenne générale des notes (domaines de qualification pondérés selon l'ordonnance sur la formation).

	D		F		I	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Travaux pratiques	5.0	5.1	4.8	4.7	4.9	5.0
Connaissances professionnelles	4.3	3.8	4.3	4.7	4.5	4.3
Culture générale	4.9	4.9	5.0	5.1	4.8	5.1
Note d'expérience	5.0	5.0	4.7	4.7	4.8	4.7

Notendurchschnitt je Qualifikationsbereich.

Moyenne des notes par domaine de qualification.

## Qualifikationsverfahren/Procédure de qualification Zürich

Karin Dober

Tout d'abord, je tiens à remercier vivement toutes les personnes ayant pris part à la procédure de qualification de leur bonne collaboration. Cette coopération fiable avec les spécialistes chargés de l'encadrement dans les entreprises ainsi qu'avec les expertes et experts a permis un déroulement harmonieux de l'exercice. Le travail précis et consciencieux des professionnels de la géomatique a considérablement soutenu la procédure de qualification.

Un merci tout particulier s'adresse à la Baugewerbliche Berufsschule Zürich pour avoir mis à disposition les locaux dans les meilleures conditions. Elle nous permet d'utiliser les salles de classe tout au long de l'année pour diverses activités.

Comme par le passé, nous avons mené une réflexion avec les expertes et experts, au terme de la procédure de qualification. Sur la base des retours d'information obtenus, nous prévoyons quelques petites adaptations dans le guide sur la procédure de qualification. Elles concernent les points suivants:

- Le temps d'exécution relatif à la documentation du TPI devrait être augmenté de deux heures (effort de base).
- Pour le domaine spécifique de la géoinformatique, une part de 20 % du temps total devrait désormais être admis pour mener à bien la documentation du TPI.
- Il conviendrait d'adapter l'échelle des points de 0 à 6; désormais, les valeurs admises devraient comprendre 1, 2, 3, 4, 5 et 6. Par conséquent, la formule du calcul de la note devra être adaptée.

Les modifications mentionnées sont sujettes à l'approbation – encore en suspens – par la commission B&Q et par l'association faîtière. Les entreprises formatrices concernées par la prochaine procédure de qualification seront informées par écrit de l'état de la situation, d'ici fin novembre 2016.

En comparaison avec l'année précédente et compte tenu du même niveau de difficulté, la note moyenne de l'examen des connaissances professionnelles est supérieure d'une demi-note. Les mesures prises seront poursuivies. Un grand merci également de leur engagement aux enseignantes et enseignants des

écoles professionnelles. Le lecteur intéressé trouvera des informations relatives à la mise en œuvre de l'examen des connaissances professionnelles sur le site internet [berufsbildung-geomatik.ch](http://berufsbildung-geomatik.ch). Y figurent également des examens test.

### Qualifikationsverfahren/Procédure de qualification Neuchâtel, Morges et Sion *Antoine Lazeyras*

Die Session 2016 der Abschlussprüfungen für das EFZ konnte erfolgreich abgewickelt werden. Für die Prüfungsvorbereitungen ist die Qualifikationskommission verstärkt worden, sie zählt nunmehr ein neues Mitglied in der Person von Herrn Nicolas Ciana. Die Kommission zählt zehn Mitglieder.

Im Jahr 2016 haben sich 48 Kandidaten aus der Westschweiz den Prüfungen unterzogen, 47 Personen im Schwerpunkt Amtliche Vermessung (AV) und eine Person im Schwerpunkt Geoinformatik (G):

- EPAC-Sion, (AV), 4 Walliser
- CEP-Morges, (AV), 5 Freiburger, 3 Genfer und 25 Waadtländer
- CPL-Neuchâtel, (AV), 2 Berner, 2 Jurassier und 6 Neuenburger
- CPL-Neuchâtel, (G), 1 Genfer

Die Durchführung einer Abschlussprüfungssession ist eine heikle Angelegenheit. Sie wird an mehreren Orten durchgeführt, in privaten Büros und in drei Schulen. Die Kommission QV dankt allen Beteiligten bestens für ihren Beitrag zu einem reibungslosen Ablauf: den Experten, den Schulvorstehern und Schulbehörden sowie der DGEP. Die harmonische Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten ist für eine erfolgreiche Durchführung des Qualifikationsverfahrens unerlässlich.

Die Abschlussexamen wurden zwischen dem 19. Mai und dem 3. Juni durchgeführt. Die

Prüfungen konnten unter guten Verhältnissen durchgeführt werden. Auf die 48 Kandidaten entfallen zwei Personen, die nicht bestanden haben. Wie bereits in der Session 2015 hatten wir wiederum einige Kandidaten, die ihr EFZ dank der Erfahrungsnoten erhalten haben (Durchschnittsnoten der Berufskenntnisse über die acht Schulsemester) und dank der Noten in Allgemeinbildung.

Dieses Jahr hatte sich nur ein Kandidat im Schwerpunkt Geoinformatik zur Prüfung gemeldet. Die Prüfungen in der IPA wurden erfolgreich durchgeführt. Die Rekrutierung und Ausbildung von Experten für diesen Schwerpunkt laufen weiter.

Es ist wichtig zu unterstreichen, dass die Anzahl Experten, welche für den reibungslosen Ablauf des Qualifikationsverfahrens im Schwerpunkt der Amtlichen Vermessung zuständig ist, nicht ausreicht; dies betrifft insbesondere die Vertreter der Kantone Jura und Waadt.

Unsere Kommission dankt allen beteiligten Experten, welche sich für den guten Ablauf der Prüfungsverfahren einsetzen, ganz herzlich.

### Qualifikationsverfahren/Procédure de qualification Tessin

*Marzio Righitto*

Comme d'habitude, les examens se sont déroulés au «Centro Professionale di Trevano» sous la direction de l'ingénieur Claudio Terribilini. Comme par le passé, la procédure de qualification s'est déroulée, en termes d'organisation, dans de bonnes conditions.

Les cinq personnes qui se sont inscrites aux examens ont toutes réussi, leurs résultats se situant entre «bon» et «acceptable». De l'avis de l'ingénieur Terribilini, les résultats seraient meilleurs encore si les candidats révisaient la matière de toute la durée d'apprentissage et

non seulement celle de la quatrième année et si les travaux que les bureaux leur confient étaient plus adaptés à la préparation des examens.

En tout état de cause, les résultats 2016 correspondent à ceux des années 2015 et 2014.

### Auszeichnungen/Distinctions

Für sehr gute Leistungen werden folgende Personen vom Trägerverein mit einem Büchergutschein beschenkt:

L'association faitière a offert des bons-cadeau pour un livre aux personnes suivantes qui se sont distinguées par de très bons résultats:

Note 5.8

Carnot Rico, KINDSCHI, Ingenieure und Geometer, Scuol

Maurer Melanie, GEOINFO AG Geo-IT und Vermessung, Gossau SG

Note 5.7

Glaus Silvan, Flotron AG Ingenieure, Meiringen  
Pittet Cyrille, Geosud SA, Bulle

Note 5.5

Kleiner Janine, GEOTERRA AG, Ingenieure-Geometer-Planer, Richterswil

Note 5.4

Beck Simon, RSW AG, Lyss  
Bögli Lukas, Bundesamt für Landestopografie, Wabern

Christen Dominik, Grunder Ingenieure AG, Burgdorf

Hilfiker Sarah, Flury Ingenieur Geometer AG, Lenzburg

Imhof Barbara, Lerch Weber AG, Vermessungs- und Ingenieurbüro, Trimbach

Zingg Eliane, Kost + Partner AG, Sursee  
Girard Rémy, Geosud SA, Romont (Fr)

## Kolloquien des Bundesamtes für Landestopografie swisstopo

November/Dezember 2016:

Monitoring der Erde – Erdbeben in der Schweiz – Erdbebenvorsorge

Referenten: Prof. Markus Rothacher, Simon Häberling, Prof. Donat Faeh, Blaise Duvernay (extern)

GeoMol – 3D-Modell des Molassebeckens

Referenten: R. Allenbach, E. Kurmann-Matzenauer, S. Michael, Ph. Wehrens (intern)

Erhöhte Auflösung der Luftbilddaten, Bedürfnisse und Möglichkeiten

Referenten: E. Berg, F. Gervaix (extern)

Januar/Februar 2017:

3D-Kataster: Wohin geht's?

Referenten: Ch. Käser, H. Aström Boss (intern)

«Wasser unser» – Sechs Entwürfe für die Zukunft

Referent: B. Keller (extern)

Die neue Gebieteinteilung

Referenten: S. Zingg, L. Berset (intern)

März/April 2017:

Adressen und Strassennamen bei swisstopo

Referenten: R. Balanche, J.-C. Guélat, P. Gamma, P. Schütz, D. Käuferle (intern)

Alles hat ein Ende – auch ELLIPSE

Referenten: H. Gollin, M. Schlatter (intern), T. Mérinat (extern)

Rückblick und Ausblick geo.admin.ch

Referenten: weitere Mitarbeitende des Bundes

Einfacher Zugang zum ÖREB-Kataster

Referenten: I. Rey, R. Zürcher (intern), C. Nussberger, M. Dellenbach, Ch. Schwenkel (extern)

Die aktuellen Daten sowie das aktuelle öffentliche Veranstaltungsprogramm sind im Internet abrufbar unter [www.swisstopo.ch/colloquium](http://www.swisstopo.ch/colloquium).

## DURCHSTARTEN. TRIMBLE S7 SUPERPACK

**SONDER-  
AKTION BIS  
31.12.16**



Trimble S7  
Video Robotic  
Totalstation



Bürosoftware  
Trimble Business  
Center (TBC)



Aktivprisma  
Trimble MT1000  
oder AT360



Ein Trimble  
Controller Ihrer  
Wahl

Die S7-SuperPack-Sonderaktion bietet Ihnen einen Preisvorteil, der sich rechnet. Zudem nehmen wir auch Altgeräte aller Hersteller zu attraktiven Konditionen zurück. Lassen Sie sich noch heute ein individuelles Angebot unterbreiten.



[www.mebgroup.ch](http://www.mebgroup.ch)

allnav ag  
Tel +41 43 255 20 20

[allnav@allnav.com](mailto:allnav@allnav.com)  
[www.allnav.com](http://www.allnav.com)



### Colloques de l'Office fédéral de topographie swisstopo

Novembre/Décembre 2016:

Monitoring de la Terre – Séismes en Suisse – Mitigation des séismes

Public

Orateurs: Prof. Markus Rothacher, Simon Häberling, Prof. Donat Faeh, Blaise Duvernay

GeoMol – Modèle 3D du Plateau Suisse

Orateurs: R. Allenbach, E. Kurmann-Matzenauer, S. Michael, Ph. Wehrens (internes)

Augmentation de la résolution des images aériennes, besoins et possibilités

Orateurs: E. Berg, F. Gervaix (externes)

Janvier/Février 2017:

Cadastre 3D: Où va t-on?

Orateurs: Ch. Käser, H. Aström Boss (internes)

«Notre eau»: Six projets pour le futur

Orateur: B. Keller (externe)

Le nouveau découpage territorial

Orateurs: S. Zingg, L. Berset (internes)

Mars/Avril 2017:

Adresses et nom des rues chez swisstopo

Orateurs: R. Balanche, J.-C. Guélat, P. Gamma, P. Schütz, D. Käuferle (internes)

Les meilleures choses ont une fin – même EL-LIPSE

Orateurs: H. Gollin, M. Schlatter (internes), T. Mérinat (externe)

Revue et perspectives de geo.admin.ch

Orateurs: D'autres collaborateurs de l'administration fédérale

Accès simple au cadastre RDPPF

Orateurs: I. Rey, R. Zürcher (internes), C. Nussberger, M. Dellenbach, Ch. Schwenkel (externes)

## 150 ans des arpenteurs vaudois

Les Ingénieurs Géomètres de Suisse Occidentale (IGSO) et l'Ordre Vaudois des Géomètres (OVG) sont fiers d'annoncer la célébration de ce jubilé le 11 novembre prochain. (voir carton d'invitation).

La cérémonie publique aura lieu à l'Aula de la HEP.

Si des collègues d'autres cantons que Vaud et Genève sont intéressés à y participer, ils sont les bienvenus. Il serait souhaitable que d'éventuels groupes de plus de 3 personnes soient annoncés pour des questions d'intendance.

Le thème de cette cérémonie se concentrera principalement sur les bouleversements survenus ces 25 dernières années tant du point de vue:

- des technologies et prestations,
- des institutions et des conditions cadre de travail,
- de la formation et de la relève
- que des organisations de géomètres.

Les exposés seront agrémentés de diverses productions qui devraient permettre de passer un bon moment avant un apéro vaudois traditionnel.

Pour la soirée de gala qui suivra au Royal Savoy, elle est a priori réservée aux invités officiels et aux membres IGSO et leurs conjoints. Cependant, quelques places sont disponibles pour des collègues d'autres cantons qui auraient plaisir à se joindre à nous, sur inscription uniquement et au prix de 100.– par personne.

Un compte rendu des cérémonies paraîtra dans un prochain numéro de Géomatique Suisse.

*Dr. Raymond Durussel*  
Ingénieur géomètre breveté

Le 24 février 1866, 55 géomètres se réunirent pour fonder la **Société des commissaires-arpenteurs vaudois**, dans le but de

contribuer au développement de l'art de l'arpentage et de toutes les questions qui s'y rattachent.

Afin de fêter les 150 ans de la fondation de l'actuel Ordre Vaudois des Géomètres et de l'Association des Ingénieurs Géomètres de Suisse Occidentale nous vous proposons de nous retrouver,

**Le vendredi 11 novembre 2016, à Lausanne**

**Cérémonie officielle publique**

16h00 Accueil dans l'aula de la hep (anc. EPUL), avenue de Cour 33

18h00 Apéritif

**Soirée de gala, sur invitation**

20h00 Accueil à l'Hotel Royal Savoy, avenue d'Ouchy 40

20h30 Repas, tenue de ville

